


TRÅDFRI



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4	LATVIEŠU	34
DEUTSCH	6	LIETUVIŲ	36
FRANÇAIS	8	PORTUGUÊS	38
NEDERLANDS	10	ROMÂNĂ	40
DANSK	12	SLOVENSKY	42
ÍSLENSKA	14	БЪЛГАРСКИ	44
NORSK	16	HRVATSKI	46
SUOMI	18	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	48
SVENSKA	20	РУССКИЙ	50
ČESKY	22	УКРАЇНСЬКА	52
ESPAÑOL	24	SRPSKI	54
ITALIANO	26	SLOVENŠČINA	56
MAGYAR	28	TÜRKÇE	58
POLSKI	30	عربي	60
EESTI	32		

WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

 ON/OFF: Press to turn your control outlet on and off.


 Pairing: Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with a control outlet (in the same package), they are already paired.

To add more control outlets, just repeat the steps below:

Make sure that your control outlet is plugged in and the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the control outlet you want to add (no more than 5 cm away).
- 2 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your control outlet a white

light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 control outlets can be paired with 1 ON/OFF switch. Make sure to pair them one at a time. If the control outlets are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

FACTORY RESET YOUR DEVICE

For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

TECHNICAL DATA

Type: E1743 wireless ON/OFF button

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm


Manufacturer: IKEA of Sweden AB


Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

FUNKTIONEN DES FUNKSCHALTERS

 Ein/Aus: Drücken zum Ein- und Ausschalten der Steckdose.


 Zuordnen: Produkte aus dem IKEA Smart-Home-System hinzufügen. Siehe untenstehende Anleitung.

GERÄTE MIT DEM FUNKSCHALTER KOPPELN

Wird der Funkschalter (im selben Paket) mit einer Steckdose verkauft, ist die Zuordnung bereits durchgeführt.

Zum Zuordnen weiterer Steckdosen folgende Schritte wiederholen:

Sicherstellen, dass die Steckdose angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.

- 1 Den Schalter an die Steckdose halten, die hinzugefügt werden soll (höchstens 5 cm entfernt).
- 2 Den Zuordnungsknopf  mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten (der Knopf befindet sich unter der rückwärtigen Abdeckung).
- 3 Am Schalter leuchtet ein rotes Signal dauerhaft auf. An der Steckdose beginnt ein weißes Signal zu schimmern; es blinkt einmal auf, um die erfolgreiche Zuordnung anzuzeigen.

Einem Schalter können bis zu 10 Steckdosen zugeordnet werden.

Sorgfältig immer nur jeweils eine Steckdose zuordnen. Wenn die Steckdosen nahe beieinander liegen, bitte die bereits zugeordneten vom Stromnetz trennen.

AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN Schalter:

Die Zuordnungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4 mal drücken.

BATTERIE WECHSELN

Wenn der Schalter regelmäßig und bestimmungsgemäß verwendet wird, hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, beginnt eine rote LED-Lampe zu blinken, wenn man den Schalter betätigt.

Die rückwärtige Abdeckung öffnen und die Batterie mit einer neuen vom Typ CR2032 ersetzen.

VORSICHT!

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gem. Anleitung entsorgen.

ACHTUNG!

- Der Schalter ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0°C bis +40°C benutzt werden.
- Den Schalter keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Die Distanz zwischen dem Schalter und dem Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

PFLEGEHINWEIS

Den Schalter mit einem weichen, trockenen Tuch säubern.

BITTE BEACHTEN!

Keine Reinigungsmittel mit Schleifwirkung oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Typ: E1743 Funkschalter

Eingangsleistung: 3V, CR2032-Batterie

Reichweite: 10 m (Freifeldmessung)

Nur für den Gebrauch in

Innenräumen geeignet.

Frequenzbereich: 2405-2480 MHz

Ausgang: 3 dBm

Hersteller: IKEA of Sweden AB


Adresse:


Box 702, SE-34381 Älmhult/Schweden



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

FONCTIONNALITÉS ON/OFF SANS FIL


 ON/OFF : appuyer pour allumer et éteindre votre variateur d'intensité.

 Appariement : ajoutez des produits de la gamme Éclairage connecté IKEA à votre système. Voir instructions ci-dessous.

AJOUTER DES DISPOSITIFS À L'INTERRUPTEUR SANS FIL

Si l'interrupteur ON/OFF sans fil est vendu avec un variateur d'intensité (dans la même boîte), les deux produits sont déjà appariés. Pour ajouter des variateurs d'intensité, répétez les étapes ci-dessous :

Assurez-vous que votre variateur d'intensité soit branché et que le courant soit allumé.

- 1 Placez l'interrupteur ON/OFF près du variateur d'intensité que vous souhaitez ajouter (5 cm de distance maximum).
- 2 Maintenez le bouton d'appariement  enfoncé pendant au moins 10 secondes. Celui-ci se trouve sous le couvercle arrière.
- 3 Vous devriez voir une lumière rouge

s'allumer sur l'interrupteur ON/OFF. Sur votre variateur d'intensité, vous devriez voir une lumière blanche clignoter une fois pour indiquer que les deux dispositifs ont été appariés correctement.

Vous pouvez appairer jusqu'à 10 variateurs d'intensité à chaque interrupteur ON/OFF. Veillez à les appairer l'un après l'autre. Si les variateurs d'intensité sont proches les uns des autres, déconnectez ceux qui ont déjà été appariés de la prise murale.

RÉINITIALISER LE DISPOSITIF Pour éteindre/allumer à distance :

appuyer sur le bouton d'appariement 4 fois en 5 secondes.

REMPACEMENT DE LA PILE

Si la télécommande Ouvrir/fermer est utilisée régulièrement et normalement, la pile durera environ 2 ans.

Si la pile doit être changée, un voyant LED rouge clignotera lorsque l'interrupteur sera activé/désactivé.

Ouvrir la façade pour accéder à la pile et la remplacer par une pile CR2032 neuve.

ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

IMPORTANT !

- L'interrupteur ON/OFF sans fil est conçu pour un usage interne et résiste aux températures allant de 0°C à 40°C.
- Ne pas placer l'interrupteur ON/OFF sans fil à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- L'écart mesuré entre l'interrupteur ON/OFF sans fil et le récepteur est mesuré en champ libre. La portée de la connexion peut varier en fonction des matériaux de construction environnants et du placement des différents éléments connectés.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Nettoyer l'interrupteur sans fil avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : interrupteur sans fil E1743

Alimentation : 3V, pile CR2032

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement

Fréquence de

fonctionnement : 2405-2480Mhz

Puissance de sortie : 3 dBm

Fabricant : IKEA of Sweden AB


Adresse :


Box 702, 343 81 Älmhult, SUÈDE



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

FUNCTIES DRAADLOZE AAN-/UITKNOP


 AAN/UIT: Drukken om je plug-in stopcontact aan en uit te zetten.

 Koppelen: producten van IKEA Slimme verlichting toevoegen aan je systeem. Zie onderstaande aanwijzingen.

APPARATEN TOEVOEGEN AAN JE DRAADLOZE AAN/UIT-KNOP

Wanneer de draadloze AAN/UIT-schakelaar samen met een plug-in stopcontact (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld. Om meer stopcontacten toe te voegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen:

Zorg ervoor dat je plug-in stopcontact is aangesloten en dat de hoofdvoeding is ingeschakeld.

- 1 Houd de AAN/UIT-knop dicht bij het stopcontact dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm afstand).
- 2 Houd de koppelknop  ten minste 10 seconden ingedrukt. Je vindt de koppelknop onder het achterklepje.
- 3 Er gaat een rood lampje branden op de AAN/UIT-schakelaar. Op je plug-in stopcontact gaat

een wit lampje één keer dimmen en knipperen om aan te geven dat het gekoppeld is.

Er kunnen max. 10 plug-in stopcontacten worden gekoppeld aan 1 AAN/UIT-schakelaar.

Zorg ervoor dat je ze één voor één koppelt. Als de plug-in stopcontacten dicht bij elkaar liggen, koppel je degene los die al zijn gekoppeld via het stopcontact.

FABRIEKSINSTELLINGEN VAN JE EENHEID HERSTELLEN

Voor draadloze AAN/UIT-schakelaar:

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de draadloze AAN/UIT-knop regelmatig en zoals bedoeld gebruikt wordt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, gaat een rode LED-indicator knipperen wanneer je op de AAN/UIT-knop drukt.

Open het achterklepje en vervang de batterij door een nieuwe CR2032-batterij.

WAARSCHUWING!

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

BELANGRIJK!

- De draadloze AAN/UIT-schakelaar is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C.
- Stel de draadloze AAN/UIT-schakelaar niet bloot aan direct zonlicht of een warmtebron, omdat deze dan oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze AAN/UIT-knop en de ontvanger wordt gemeten d.m.v. vrije veld meting. Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de eenheden kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

ONDERHOUD

Reinig de draadloze AAN/UIT-knop met een zachte, droge doek.

N.B.!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: E1743 draadloze AAN/UIT-knop

Ingangsvermogen: 3V, CR2032-batterij

Bereik: 10 m gemeten d.m.v. vrije veld meting

Alleen voor Gebruik binnenshuis

Frequentiegebied: 2405-2480Mhz

Uitgangsvermogen: 3 dBm

Fabrikant: IKEA of Sweden AB


Adres:


Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

FUNKTIONER – TRÅDLØS TÆND-/SLUKKNAP

 Tænd/sluk: Tryk på kontrolenheden for at tænde og slukke den.


 Parring: Tilføj produkter med IKEA Smart belysning til dit system. Se anvisningerne herunder.

TILFØJ ENHEDER TIL DEN TRÅDLØSE TÆND-/SLUKKNAP

Når den trådløse tænd-/slukknop sælges sammen med en kontrolenhed (i samme pakke), er de allerede parret.

Hvis du vil tilføje flere kontrolenheder, skal du bare gentage trinnene herunder:

Sørg for, at din kontrolenhed er tilsluttet, og at der er tændt for elektriciteten.

- 1 Hold den trådløse tænd-/slukknop tæt på den kontrolenhed, du vil tilføje (maks. 5 cm væk).
- 2 Tryk på parring-knappen , og hold den nede i mindst 10 sekunder. Parring-knappen er placeret under dækslet på bagsiden.
- 3 En rød lampe lyser på tænd-/slukknappen.

På din kontrolenhed dæmpes en hvid lampe og blinker 1 gang for at angive, at parringen er gennemført.

Du kan parre op til 10 kontrolenheder med 1 tænd-/slukknop.

Sørg for at parre dem en ad gangen. Hvis kontrolenhederne er placeret tæt på hinanden, skal du tage stikket ud af stikkontakten på dem, der allerede er blevet parret.

NULSTIL DIT APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLINGER**Den trådløse tænd-/slukknop:**

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

SÅDAN UDSKIFTER DU BATTERIET

Når den trådløse tænd-/slukknop bruges regelmæssigt og efter hensigten, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at udskifte batteriet, blinker en rød LED-lampe, når du tænder og slukker på knappen.

Fjern dækslet bagpå, og udskift batteriet med et nyt CR2032-batteri.

FORSIGTIG!

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

VIGTIGT!

- Den trådløse tænd-/slukknop er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.
- Lad ikke den trådløse tænd-/slukknop ligge i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, da den kan overophede.
- Rækkevidden mellem den trådløse tænd-/slukknop og modtageren måles i fri luft. Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

VEDLIGEHOLDELSE

Den trådløse tænd-/slukknop rengøres med en tør, blød klud.

BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

TEKNISKE DATA

Type: E1743 trådløs tænd-/slukknop

Indgang: 3V, CR2032-batteri

Rækkevidde: 10 m i fri luft

Kun til indendørs brug.

Driftsfrekvens: 2405-2480Mhz

Udgangseffekt: 3 dBm

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse:


Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE




Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra

husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

VIRKNI ÞRÁÐLAUSS ROFA TIL AÐ KVEIKJA/ SLÖKKVA

 KVEIKJA/SLÖKKVA: Ýttu á rofann til að slökkva og kveikja á millistykkinu fyrir fjarskiptabúnað.


 Pörun: Bættu snjallýsingarvörum frá IKEA við kerfið. Fylgdu neðangreindum leiðbeiningum.

BÚNAÐUR PARAÐUR VIÐ ROFA TIL AÐ SLÖKKVA OG KVEIKJA

Þegar þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er seldur með millistykki fyrir fjarskiptabúnað (í sömu pakkningu) er þegar búið að para tækin saman.

Til að bæta fleiri millistykkjum fyrir fjarskiptabúnað við þarf að framkvæma neðangreind skref:

Gakktu úr skugga um að millistykkið sé tengt og kveikt sé á meiginafgjafa.

- 1 Hafðu rofann til að slökkva og kveikja sem þú vilt bæta við (ekki í meira en 5 cm fjarlægð).
- 2 Ýttu og haltu pörunarhnappnum  inni í a.m.k. 10 sekúndur, hnappurinn er undir lokinu að aftan.

- 3 Rautt ljós lýsir stöðugt á rofanum til að slökkva og kveikja. Hvítt ljós á millistykkinu dofnar og blikkar einu sinni til að gefa til kynna að það hafi verið parað.

Hægt er að para allt að 10 millistykki fyrir fjarskiptabúnað við einn rofa til að slökkva og kveikja.

Paraðu eitt millistykki í einu við rofann. Ef millistykkin eru nálægt hvor öðru skaltu taka millistykkin sem þegar hafa verið pöruð úr sambandi.

ENDURSTILLA

Fyrir þráðlausan rofa til að slökkva og kveikja:

Ýttu 4 sinnum á pörunarhnappinn innan 5 sekúnda.

SKIPT UM RAFHLÖÐU

Þegar þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er reglulega notaður, eins og ætlast er til, duga rafhlöðurnar í um það bil 2 ár.

Þegar það er kominn tími á að skipta um rafhlöður blikkar rautt LED ljós þegar þú slekkur/kveikir á rofanum.

Opnaðu lokið að aftan og skiptu skiptu um rafhlöðu með nýrri CR2032 rafhlöðu.

VARÚÐ!

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunni í samræmi við leiðbeiningar.

MIKILVÆGT!

- Þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er aðeins ætlaður til notkunar innanhúss og við hitastig frá 0° C til 40° C.
- Ekki skilja þráðlausa rofann eftir í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það gæti ofhitnað.
- Drægi á milli þráðlausa rofans og og móttökutækisins er mælt á opnu svæði. Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækjanna geta haft áhrif á drægi þráðlausu tengingarinnar.

UMHIRÐULEIÐBEININGAR

Til að þrifa þráðlausa rofann til að kveikja og slökkva ætti að strjúka af honum með rökum klút.

ATHUGAÐU!

Ekki nota sterk hreinsiefni eða kemísk efni, þar sem það getur skemmt vöruna.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Tegund: E1743 þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja

Inntak: 3V, CR2032 Rafhlaða

Drægi: 10m í opnu rými

Aðeins til notkunar innanhúss

Vinnslutiðni: 2405-2480Mhz

Útgangsafl: 3 dBm


Framleiðandi: **IKEA of Sweden AB**


Heimilsfang: **Box 702, 343 81 ÄLMHULT**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

FUNKSJONER TRÅDLØS PÅ/AV-BRYTER


 PÅ/AV: Trykk for å slå kontrollenheten på og av.

 Parkobling: Legg til flere IKEA Smartbelysning-produkter til systemet ditt. Se instruksene under.

LEGG TIL ENHETER TIL DEN TRÅDLØSE PÅ/AV-BRYTEREN

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren selges sammen med et kontrolluttak (i samme pakke), er de allerede parkoblet. Gjenta stegene under for å legge til flere kontrolluttak:

Forsikre deg om at kontrolluttaket er plugget inn og lysbryteren er slått på.

- 1 Hold PÅ/AV-bryteren nær kontrolluttaket du vil legge til (maks 5 cm unna).
- 2 Trykk på og hold inne parkoblingsknappen  i minst 10 sekunder. Parkoblingsknappen finner du under dekselet på baksiden.
- 3 Det skal lyse et fast rødt lys på PÅ/AV-

bryteren. På kontrolluttaket ditt vil et hvitt lys begynne å dempes og så blinker det én gang for å vise at parkoblingen var vellykket.

Du kan parkoble opptil 10 kontrolluttak med samme PÅ/AV-bryter. Sørg for å parkoble én av gangen. Hvis kontrolluttakene står tett sammen, ta de som allerede er parkoblet ut av stikkkontakten.

TILBAKESTILL TIL FABRIKKINNSTILLINGENE

For trådløs PÅ/AV-bryter:

Trykk på parkoblingsknappen fire ganger innen fem sekunder.

SKIFTE BATTERI

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren brukes regelmessig og slik den er ment å bli brukt, vil batteriene vare cirka 2 år.

Når du må skifte batterier blinker et rødt LED-lys når du bruker PÅ/AV-bryteren.

Åpne bakdekselet over batteriet og erstatt det med et nytt CR2032-batteri.

FORSIKTIG!

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes etter instruksene på pakken.

VIKTIG!

- Den trådløse PÅ/AV-bryteren er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la den trådløse PÅ/AV-bryteren ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da den kan overopphetes.
- Rekkevidden mellom den trådløse PÅ/AV-bryteren og mottakeren er målt i fri sikt. Ulike bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

VEDLIKEHOLDSRÅD

For å rengjøre den trådløse PÅ/AV-bryteren, tørk av med en tørr klut.

MERK!

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

TEKNISKE DATA

Type: E1743 trådløs PÅ/AV-bryter

Input: 3 V, CR2032-batterier

Rekkevidde: 10 m i fri sikt

Kun for innendørs bruk.

Driftsfrekvens: 2405–2480 MHz

Effekt: 3 dBm


Produsent: IKEA of Sweden AB


Adresse: Boks 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

LANGATTOMAN ON/OFF-KYTKIMEN TOIMINNOT

 ON/OFF: Paina kytkeäksesi pistorasian päälle ja pois päältä.


 Pariliitântä: Lisää IKEA-älyvalaistustuotteita järjestelmääsi. Seuraa alla olevia ohjeita.

LAITTEIDEN LISÄÄMINEN ON/OFF-KYTKIMEEN

Jos langaton ON/OFF-kytkin toimitetaan pistorasian mukana (samassa pakkauksessa), ne on pariliitetty valmiiksi.

Seuraa alla olevia ohjeita, mikäli haluat lisätä järjestelmään useampia pistorasioita:

Varmista, että pistorasia on seinässä ja virta on kytketty päälle.

- 1 Pidä ON/OFF-kytkintä liitettävän pistorasian lähellä (korkeintaan 5 cm päässä).
- 2 Paina pariliitântäpainiketta  vähintään 10 sekuntia. Pariliitântäpainike löytyy takakuoren alta.

- 3 ON/OFF-kytkimessä palaa kiinteä punainen merkkivalo. Pistorasian valkoinen valo himmenee ja välkähtää kerran osoittaen, että pariliitântä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen ON/OFF-kytkimeen voidaan liittää enintään 10 pistorasiaa. Muista tehdä pariliitântä jokaiselle pistorasialle erikseen. Jos pistorasiat ovat lähellä toisiaan, irrota jo liitetyt pistorasiat seinästä.

TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN Langaton ON/OFF-kytkin:

Paina pariliitântäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN

ON/OFF-kytkimen paristot kestävät noin kaksi vuotta, mikäli laitetta käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laite ilmoittaa paristojen tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun ON/OFF-kytkintä painetaan. Avaa takakuori ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

VAROITUS!

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

- ON/OFF-kytkin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja sen toimintalämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Älä jätä ON/OFF-kytkintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Langattomalle ON/OFF-kytkimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

HOITO-OHJEET

Puhdista ON/OFF-kytkin pehmeällä ja kuivalla liinalla.

HUOM!

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: E1743 langaton ON/OFF-kytkin

Virtalähde: 3V, CR2032-paristo

Kantama: 10 m esteettömässä tilassa

Vain sisäkäyttöön

Toimintataajuus: 2405-2480 Mhz

Lähetysteho: 3 dBm


Valmistaja: IKEA of Sweden AB


Osoite: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

FUNKTIONER TRÅDLÖS PÅ/AV-KNAPP


 PÅ/AV: Tryck för att slå på och stänga av ditt uttag.

 Koppla: Addera produkter från IKEA Smart belysning till ditt system. Se anvisningarna nedan.

ADDERA ENHETER TILL DIN TRÅDLÖSA PÅ/AV-KNAPP

När den trådlösa PÅ/AV-knappen säljs tillsammans med ett uttag (i samma förpackning), är de redan kopplade. För att addera fler uttag, upprepa bara stegen nedan:

Kontrollera att ditt uttag är inkopplat och att huvudströmmen är påslagen.

- 1 Håll PÅ/AV-knappen nära det uttag du vill lägga till (högst 5 cm bort).
- 2 Håll kopplingsknappen  intryckt i minst 10 sekunder, du hittar knappen under bakre luckan.

- 3 Ett rött ljus lyser ihållande på PÅ/AV-knappen. På ditt uttag börjar ett vitt ljus dimmas och blinka en gång för att indikera att det har blivit kopplat.

Upp till 10 uttag kan kopplas ihop med 1 PÅ/AV-knapp.
Var noga med att koppla dem en åt gången. Om uttagen ligger nära varandra, koppla bort de som redan har kopplats från vägguttaget.

FABRIKSÅTERSTÄLLNING AV DIN ENHET För trådlös PÅ/AV-knapp:

Tryck på kopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

BYTA BATTERI

Om den trådlösa PÅ/AV-knappen används regelbundet och som avsett räcker batteriet i ca 2 år.

När det är dags att byta batteri blinkar en röd LED-indikator när du trycker på PÅ/AV-knappen.

Öppna den bakre luckan och ersätt batterierna med ett nytt batteri av typen CR2032.

VARNING!

Risk för explosion om batteriet ersätts med ett felaktigt batteri. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

VIKTIGT!

- Den trådlösa PÅ/AV-knappen är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C.
- Lämna inte den trådlösa PÅ/AV-knappen i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Räckvidden mellan den trådlösa PÅ/AV-knappen och mottagaren mäts i fri luft. Olika byggmaterial och placering av enheterna kan påverka räckvidden för den trådfria anslutningen.

SKÖTSELRÅD

För att rengöra den trådlösa PÅ/AV-knappen torka med en mjuk, torr trasa.

OBS!

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

TEKNISK DATA

Typ: E1743 trådlös PÅ/AV-knapp

Driftspänning: 3V, CR2032 Batteri

Räckvidd: 10 m utomhus

Endast för inomhusbruk

Frekvensområde: 2405-2480Mhz

Uteffekt: 3 dBm


Tillverkare: IKEA of Sweden AB


Adress: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

FUNKCE BEZDRÁTOVÉHO SPÍNAČE


 ON/OFF: Stiskněte při zapnutí nebo vypnutí chytré zásuvky.

 Párování: Připojte ke svému osvětlení výrobky ze série Chytré osvětlení IKEA. Viz pokyny níže.

PŘIPOJOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ K VAŠEMU SPÍNAČI

Pokud se bezdrátový spínač (ON/OFF) prodává spolu s chytrou zásuvkou (v jednom balení), jsou již propojené dohromady. Pro přidání dalších chytrých zásuvek stačí opakovat tyto kroky:

Ujistěte se, že vaše chytrá zásuvka je zapojená do sítě a zapnutá.

- 1 Podržte spínač (ON/OFF) blízko chytré zásuvky, kterou chcete připojit (ne dále než 5 cm).
- 2 Stiskněte a přidržte párovací tlačítko  po dobu nejméně 10 sekund. Párovací tlačítko naleznete pod zadním krytem.

- 3 Kontrolka na spínači (ON/OFF) se rozsvítí červeně. Na vaší chytré zásuvce se začne rozsvěcet bílé světlo a jedenkrát blikne, jakmile se úspěšně propojí.

S jedním spínačem (ON/OFF) může být propojeno až 10 chytrých zásuvek. Ujistěte se, že je připojíte jednu po druhé. Pokud jsou chytré zásuvky blízko u sebe, vypojte ze sítě ty, co již byly dříve spárované.

RESET DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ Pro bezdrátový spínač (ON/OFF):

Stiskněte párovací tlačítko 4krát během 5 sekund.

VÝMĚNA BATERIÍ

Pokud spínač (ON/OFF) používáte pravidelně a dle pokynů, vydrží baterie přibližně 2 roky. Jakmile je potřeba baterii vyměnit, rozsvítí se po stisknutí spínače (ON/OFF) červená kontrolka LED. Otevřete zadní kryt a vyměňte baterii za novou (CR2032).

UPOZORNĚNÍ!

Pokud vložíte nesprávný typ baterii, hrozí exploze. Použité baterie odstraňte dle pokynů.

DŮLEŽITÉ!

- Bezdrátový spínač (ON/OFF) je určen pouze pro použití v místnosti; při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Bezdrátový spínač (ON/OFF) nenechávejte na přímém slunci ani poblíž tepelného zdroje, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Vzdáleností mezi bezdrátovým spínačem (ON/OFF) a přijímačem je myšlena vzdálenost v otevřeném prostoru. Různé stavební materiály a rozmístění nábytku mohou ovlivnit dosah připojení.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Bezdrátový spínač (ON/OFF) čistěte jemným a suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte drsné čističe nebo chemická rozpouštědla – mohla by poškodit výrobek.

TECHNICKÁ DATA

Typ: E1743 bezdrátové tlačítko (ON/OFF)

Příkon: Baterie 3V CR2032

Dosah: 10 m v otevřeném prostoru

Jen pro použití v místnosti.

Provozní frekvence: 2405-2480 Mhz

Výstupní výkon: 3 dBm


Výrobce: IKEA of Sweden AB


Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

FUNCIONES DEL ENCHUFE INTELIGENTE

 ON/OFF: presiona para encender y apagar el enchufe inteligente.


 Acoplamiento: añade productos de Iluminación Inteligente IKEA al sistema. A continuación puedes ver las instrucciones.

PARA AÑADIR DISPOSITIVOS

Si el interruptor ON/OFF inalámbrico se vende con un dispositivo de control en la misma caja, estarán ya acoplados.

Para añadir dispositivos de control, repite los pasos que aparecen a continuación:

Asegúrate de que el dispositivo de control esté instalado y encendido.

- 1 Sitúa el interruptor ON/OFF cerca del dispositivo de control que quieras asociar, (5 cm de distancia como máximo).
- 2 Mantén presionado el botón de acoplamiento  durante 10 segundos al menos. Una luz LED roja debería encenderse en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo de control deberías ver luz blanca parpadear una vez para indicar

que los dos dispositivos se han acoplado correctamente.

- 3 La fuente luminosa parpadeará una vez para indicar que los dos elementos se han asociado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos de control a cada interruptor ON/OFF.

Asocia los dispositivos uno detrás de otro. Si los dispositivos están cerca unos de otros, desconecta del interruptor principal los que ya estén acoplados.

REINICIAR EL DISPOSITIVO

Para el interruptor ON/OFF:

Presiona el botón de acoplamiento 4 veces durante 5 segundos.

PARA CAMBIAR LA PILA

Si el interruptor inalámbrico ON/OFF se utiliza con regularidad y de forma normal, la pila durará unos 2 años.

Cuando la pila se deba cambiar, parpadeará un piloto rojo LED cuando el interruptor se active/desactive.

Abre la tapa posterior y reemplaza la pila por una CR2032 nueva.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un tipo incompatible. Las pilas usadas se deben eliminar según las instrucciones.

¡IMPORTANTE!

- El interruptor ON/OFF ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el interruptor directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- El espectro entre el interruptor ON/OFF y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

LIMPIEZA

Limpiar el interruptor ON/OFF con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

DATOS TÉCNICOS

Tipo: interruptor ON/OFF inalámbrico E1743.

Entrada: 3V, pila CR2032.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso solo en el interior.

Frecuencia de

funcionamiento: 2.405-2.480Mhz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Fabricante: **IKEA of Sweden AB.**


Dirección: **Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.**




La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar.

Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE ON/OFF WIRELESS

 ON/OFF: premi per accendere e spegnere il tuo kit con presa e telecomando.


 Collegamenti: puoi associare i prodotti per l'illuminazione Smart di IKEA al tuo sistema. Vedi le istruzioni seguenti.

ASSOCIAZIONE DISPOSITIVI ALL'INTERRUTTORE ON/OFF

Se l'interruttore on/off wireless viene venduto con un kit con presa e telecomando (nella stessa confezione), i dispositivi sono già associati.

Per collegare altri kit con presa e telecomando, ripeti i passaggi seguenti:

Verifica che il kit con presa e telecomando sia inserito e che l'interruttore principale sia acceso.

- 1 Tieni l'interruttore on/off vicino al kit con presa e telecomando che vuoi collegare (a una distanza massima di 5 cm).
- 2 Premi e tieni premuto il pulsante di associazione  per almeno 10 secondi. Il pulsante di associazione si trova sotto il coperchio posteriore.

- 3 Sull'interruttore on/off si accende una spia rossa fissa. Sul kit con presa e telecomando una spia bianca diminuisce di intensità e lampeggia una volta per indicare che il collegamento è riuscito.

Puoi associare fino a 10 kit con presa e telecomando a 1 interruttore on/off. I kit con presa e telecomando devono essere associati uno alla volta. Se i kit con presa e telecomando sono vicini, scollega dalla presa a muro quelli che hai già associato.

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DISPOSITIVO

Per l'interruttore on/off wireless:

Premi il pulsante di associazione 4 volte entro 5 secondi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se l'interruttore on/off wireless viene usato regolarmente e secondo le istruzioni, la batteria dura circa 2 anni.

Se l'indicatore a LED rosso lampeggia quando accendi e spegni l'interruttore on/off, è necessario sostituire la batteria.

Apri il coperchio posteriore e sostituisci la batteria con una nuova batteria CR2032.

AVVERTENZA!

La batteria non deve essere sostituita con un tipo di batteria diverso da quello specificato, perché c'è il rischio di esplosione. Segui le istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

IMPORTANTE!

- L'interruttore on/off wireless deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre l'interruttore on/off wireless alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- La distanza operativa tra l'interruttore on/off wireless e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti. La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Pulisci l'interruttore on/off wireless con un panno morbido asciutto.

N.B.

Non utilizzare mai detergenti abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo: E1743 interruttore on/off wireless

Ingresso: 3V, batteria CR2032

Intervallo: 10 m in linea d'aria

Solo per interni

Frequenza operativa: 2405-2480MHz

Potenza in uscita: 3 dBm


Produttore: IKEA of Sweden AB


Indirizzo: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

VEZETÉK NÉLKÜLI KAPCSOLÓ - FUNKCIÓ

 BE/KI: Nyomd meg a kimeneti vezérlő be- vagy kikapcsolásához..


 Párosítás: Add hozzá az IKEA Okos világítás termékeit a rendszerhez az alábbi útmutató szerint:

ESZKÖZÖK PÁROSÍTÁSA A KAPCSOLÓVAL

Ha a vezeték nélküli kapcsoló kimeneti vezérlővel egy csomagban van, a két eszköz párosítása már megtörtént.

További kimeneti vezérlők párosításához az alábbiak szerint járj el:

Bizonyosodj meg róla, hogy a kimeneti vezérlő áram alatt van és be van kapcsolva.

- 1 Tartsd közel (max. 5 cm) a kapcsolót ahhoz a kiemelti vezérlőhöz, amellyel párosítani szeretnéd.
- 2 Tartsd lenyomva a hátsó borítás alatt lévő párosító gombot  legalább 10 másodpercig.
- 3 A piros jelzőfény világítani kezd a kapcsolón, a kimeneti vezérlőn pedig egy fehér fény villan fel, ez jelzi, hogy a párosítás sikeres volt.

Egy kapcsolóval legfeljebb 10 kimeneti vezérlő párosítható.

Egyszerre csak egy kimeneti vezérlőt párosítsd a kapcsolóval. Ha a kimeneti vezérlők közel vannak egymáshoz, áramtalanítsd azokat, amelyek már párosítva lettek.

GYÁRI ADATOK VISSZAÁLLÍTÁSA

Vezeték nélküli kapcsoló esetén:

Nyomd meg a párosító gombot négyszer, 5 másodpercen belül.

ELEMCSERE

Ha vezeték nélküli kapcsolót rendszeresen és rendeltetés szerűen használod, a benne lévő elem nagyjából 2 évig fog tartani.

Ha eljön az elemcsere ideje, a piros LED-es jelzőfény villogni kezd, mikor használod a kapcsolót.

Nyisd fel a hátsó borítást és cseréld le a régi elemet egy új CR2032-es elemmel.

FIGYELEM!

Robbanásveszélyessé válik a termék, ha nem megfelelő típusú elem kerül bele. A használt elemeket az útmutató szerint dobd ki.

FONTOS!

- A vezeték nélküli kapcsoló kizárólag beltéren, 0°C - 40 °C közötti hőmérsékleten használható.
- Ne tedd ki a vezeték nélküli kapcsolót közvetlen napfénynek és ne helyezd bármiféle hőforrás közelébe, nehogy túlmelegedjen.
- A vezeték nélküli kapcsoló és az azzal párosított eszközök közti maximális távolság szabad téren, bármiféle blokkolás nélkül lett lemérve. Különböző építőanyagok, illetve az elhelyezés is befolyásolhatja a tartomány méretét, amelyen belül a kapcsoló megfelelően működik.

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

A vezeték nélküli kapcsolót egy száraz ronggyal tisztítsd meg.

FIGYELEM!

Soha ne használj tisztítószert vagy bármilyen vegyszert, mivel ezek kárt tehetnek a termékben.

TECHNIKAI ADATOK

Típus: E1743 vezeték nélküli kapcsoló
Bemeneti feszültség: 3V, 1 db CR2032 elem
Tartomány: 10 m (ha nincs blokkolva)
Kizárólag beltéri használatra.
Működési frekvencia: 2405-2480Mhz
Kimeneti teljesítmény: 3 dBm

Gyártó: IKEA of Sweden AB


Cím:


Box 702, SE-343 81 Älmhult, Sweden



Az áthúzott, kerekesebb szemétkosár ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékkeletkezés mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

FUNKCJE BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA WŁ/WYŁ


 WŁ/WYŁ: Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć gniazdko.

 Parowanie: Dodawanie do system produktów oświetleniowych IKEA Smart Lighting. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej.

DODAWANIE URZADZEŃ DO BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA

Jeżeli bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ sprzedawany jest razem z gniazdkiem (w tym samym opakowaniu), są one już sparowane. Aby dodać więcej gniazdek powtórz po prostu poniższe kroki:

Upewnij się, że gniazdko jest podłączone i zasilanie jest włączone.

- 1 Zbliż przełącznik WŁ/WYŁ do gniazdko, które chcesz dodać (nie więcej niż 5 cm).
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania  przez co najmniej 10 sekund, przycisk parowania znajdziesz pod tylną pokrywą.
- 3 Czerwona dioda na przełączniku WŁ/WYŁ zaświeci światłem ciągłym. Biała dioda na gniazdku zacznie przyciągać i błysnie jeden raz

sygnalizując, że gniazdko zostało pomyślnie sparowane.

Z 1 przełącznikiem WŁ/WYŁ można sparować maksymalnie 10 gniazdek.

Pamiętaj, aby je parować pojedynczo. Jeśli gniazdko znajdują się blisko siebie, odłącz od zasilania te, które zostały już sparowane.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH
Dla bezprzewodowego przełącznika WŁ/WYŁ:
Naciśnij przycisk parowania 4 razy w ciągu 5 sekund.

WYMIANA BATERII

Jeżeli bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ używany jest regularnie i zgodnie z przeznaczeniem, bateria wystarcza na około 2 lat. Jeżeli pora wymienić baterię czerwona dioda LED zacznie migać po naciśnięciu przełącznika WŁ/WYŁ.

Otwórz tylną pokrywę i wymień baterię na nową baterię CR2032.

UWAGA!

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany na baterię niewłaściwego typu. Utylizacja zużytych baterii zgodnie z instrukcją.

WAŻNE!

- Bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych i może być używany w temperaturach od 0° C do 40° C.
- Nie zostawiaj przełącznika bezprzewodowego w bezpośrednim słońcu lub w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ urządzenie może się przegrzać.
- Zasięg między przełącznikiem WŁ/WYŁ a odbiornikiem mierzony jest w otwartej przestrzeni. Różne materiały konstrukcyjne oraz rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej

PIELĘGNACJA

Aby wyczyścić bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ przetrzyj go miękką, suchą szmatką.

UWAGA!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

DANE TECHNICZNE

Typ: E1743 bezprzewodowy przycisk włączania/wyłączania

Wejście: 3V, bateria CR2032

Zasięg: 10 m w otwartej przestrzeni

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń

Częstotliwość robocza: 2405-2480Mhz

Moc wyjściowa: 3 dBm


Producent: IKEA of Sweden AB


Adres: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetworzenia i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

JUHTMEVABA SISSE/VÄLJA LÜLITAMISE FUNKTSIOON

 ON/OFF: Vajutage selleks, et seadet sisse/välja lülitada.


 Ühildamine: Lisage IKEA Nutivalgustuse tooted enda süsteemi. Vaadake juhiseid alt.

SEADMETE LISAMINE JUHTMEVABA ON/OFF LÜLITILE

Kui juhtmevaba ON/OFF lülitit müüakse seadmega koos (nad on samas pakendis), on nad juba ühildatud.

Selleks, et seadmeid lisada, korra ke alltoodud samme:

Veenduge, et teie seade on kontakti ühendatud ja sisse lülitatud.

- 1 Hoidke ON/OFF lülitit selle seadme läheduses, mida soovite lisada (mitte kaugemal kui 5 cm).
- 2 Hoidke all ühildamisnuppu  vähemalt 10 sekundi vältel. Ühildamisnupu leiate tagakaane alt.

- 3 ON/OFF lülitil läheb põlema punane tuli. Seadmel hakkab valge tuli hämarduma ja vilgub ühe korra, et viidata edukale ühildamisele.

ON/OFF lülitiga saab ühildada kuni 10 seadet. Ühildage korraga vaid üht seadet. Kui seadmed asuvad üksteise lähedal, ühendage seinakontaktist lahti need, mis on juba ühildatud.

TEHASE SEADMETE TAASTAMINE Juhtmevaba ON/OFF lüliti puhul:

Vajutage ühildamisnuppu 4 korda 5 sekundi jooksul.

AKU VAHETAMINE

Kui juhtmevaba ON/OFF lülitit kasutatakse regulaarselt ja sihtotstarbeliselt, kestab aku umbes 2 aastat.

Kui saabub aeg aku välja vahetada, hakkab punane LED indikaatorituli vilkuma, kui kasutate ON/OFF lülitit.

Avage tagumine kaas ja asendage aku uue CR2032 akuga.

HOIATUS!

Kui kasutate valet tüüpi akut, võib see plahvatada. Visake kasutatud aku ära vastavalt juhistele.

OLULINE!

- Juhtmevaba ON/OFF lüliti on mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks ning seda saab kasutada temperatuurivahemikus 0°C kuni 40 °C.
- Ärge jätke ON/OFF lüliti otsese päiksevalguse kätte või mõne kuumaallika lähedusse, kuna nii võib see ülekuumeneda.
- Juhtmevaba ON/OFF lüliti ja vastuvõtja vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus. Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliasetus võib ulatust mõjutada.

HOOLDUSJUHISED

Juhtmevaba ON/OFF lüliti saab puhastada pehme ja kuiva lapiga.

TÄHELEPANU!

Ärge kunagi kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid või keemilisi lahusteid, mis võiksid toodet kahjustada.

TEHNILINE TEAVE

Tüüp: E1743 juhtmevaba ON/OFF nupp

Sisend: 3V, CR2032 aku

Ulatus: 10 m vabas õhus

Vaid siseruumides kasutamiseks

Töösagedus: 2405-2480Mhz

Väljundvõim: 3 dBm


Tootja: IKEA of Sweden AB


Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

BEZVADU ON/OFF (IESLĒGT/ IZSLĒGT) SLĒDŽA FUNKCIJAS

 ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) Lai ieslēgtu vai izslēgtu izejas moduli, nospied slēdzi.


 Savienošana: Pievieno savai sistēmai IKEA viedā apgaismojuma ierīces. Skatīt norādījumus zemāk:

IERĪČU PIEVIENOŠANA SLĒDZIM

Ja bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi pārdoņ kopā (vienā iepakojumā) ar izejas moduli, ierīces jau ir savienotas.

Lai pievienotu papildu izejas moduljus, veic šādus soļus:

Pārlicinies, ka tavs izejas modulis ir pievienots strāvas avotam, un strāvas avots ir ieslēgts.

- 1 Novieto ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi ne vairāk kā 5 cm attālumā no izejas moduļa, ko vēlies pievienot.
- 2 Turi savienošanas pogu  nospiegtu vismaz 10 sekundes. Savienošanas poga atrodas zem aizmugurējā pārsega.

3 Uz ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdža iedegsies sarkana gaisma. Uz izejas moduļa nomirkšķināsies balta gaisma, norādot, ka izejas modulis ir veiksmīgi savienots.

Ar 1 ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi var savienot līdz 10 izejām. Vienlaikus savieno tikai vienu izejas moduli. Ja izejas moduļi atrodas tuvu, atvieno no strāvas avota jau savienotos moduljus.

RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA Bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzim:

Nospied savienošanas pogu 4 reizes 5 sekunžu laikā.

BATERIJAS MAIŅA

Izmantojot bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi regulāri un atbilstoši izmantošanas nolūkam, baterijas lietošanas ilgums būs apmēram 2 gadi.

Kad būs pienācis laiks baterijas nomainīšanai, nospiežot ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi iedegsies sarkans LED indikators.

Atver aizmugurējo pārsegu un nomaini bateriju pret jaunu CR2032 bateriju.

UZMANĪBU!

Izmantojot nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojies no izlietotajām baterijām saskaņā ar instrukciju.

SVARĪGI!

- Bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzis domāts lietošanai tikai telpās un to var lietot temperatūrā no 0°C līdz 40 °C .
- Neatstājiet bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi tiešos saules staros vai pie siltuma avota - slēdzis var pārkarst.
- Attālumu starp bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi un uztvērēju mēra pieņemot, ka telpā starp tiem neatrodas nekādi šķēršļi. Bezvadu savienojuma darbības rādiusu var ietekmēt dažādi celtniecības materiāli un priekšmetu izvietojums telpā.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Tīri bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi ar mīkstu, sausu lupatu.

ŅEMDIET VĒRĀ!

Nelieto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un ķīmiskus šķīdinātājus - tie var bojāt ierīci.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Tips: E1743 bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzis

Ieeja: 3V, CR2032 baterija

Darbības

rādiuss: 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

Tikai lietošanai iekštelpās

Darbības frekvence: 2405–2480 GHz

Izejas jauda: 3 dBm


Ražotājs: IKEA of Sweden AB


Adrese: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Nosvītrotais atkritumu konteiners norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

BELAIŽIO JUNGKILIO FUNKCIJOS

 ON/OFF: spaudžiant mygtuką įjungiamas ir išjungiamas kištukinis lizdas.


 Pairing: IKEA'os išmaniųjų prekių sujungimas su sistema. Skaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

ĮRENGINIŲ PRIJUNGIMAS PRIE BELAIŽIO JUNGKILIO

Jei belaidį jungiklį nusipirkote kartu su kištukiniu lizdu (rinkinys), vadinasi jie jau sujungti tarpusavyje.

Norėdami pridėti daugiau kištukinių lizdų, pakartokite toliau aprašytus veiksmus:

Kištukinis lizdas turi būti prijungtas, maitinimo jungiklis – įjungtas.

- 1 Laikykite belaidį jungiklį prie kištukinio lizdo, kurį norite sujungti su jungikliu (ne toliau nei 5 cm atstumu).
- 2 Bent 10 sekundžių spauskite sujungimo mygtuką , esantį po galiniu dangteliu.
- 3 Raudona belaidžio jungiklio lemputė ims

nepertraukiamai šviesti. Jei kištukinio lizdo skleidžiama balta švies truputį pritems, o lemputė vieną kartą sužybsės – įrenginius sėkmingai sujungėte.

Su vienu belaidžiu jungikliu galite sujungti iki 10 kištukinių lizdų.

Vienu metu galima jungtis tik prie vieno kištukinio lizdo. Jei kištukiniai lizdai pernelyg arti vienas kito, tuos, kurie jau sujungti su jungikliu, atjunkite nuo maitinimo tinklo.

GAMYKLINIŲ PARAMETRŲ ATKŪRIMAS

Belaidis jungiklis:

keturis kartus per 5 sekundes paspauskite sujungimo mygtuką.

BATERIJOS KEITIMAS

Reguliariai pagal paskirtį naudojant jungiklį, jo baterija veiks apytiksliai dvejus (2) metus. Jei paspaudus jungiklio mygtuką ima žybsėti raudona LED lemputė – metas keisti bateriją. Atidarykite jungiklio nugarėlėje esantį dangtelį, išimkite seną bateriją ir įdėkite naują, CR2032 tipo, bateriją.

PERSPĖJIMAS!

Naudojant netinkamą bateriją gali įvykti sproginimas. Šalinkite panaudotas baterijas pagal instrukcijas.

SVARBU!

- Belaidis jungiklis skirtas naudoti tik patalpose, 0 °C – 40 °C laipsnių temperatūros aplinkoje.
- Nepalikite jungiklio saulėtoje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Veikimo diapazonas tarp belaidžio jungiklio ir imtuvo matuojamas atvira ore. Jam gali turėti įtakos skirtingos pastatų struktūros ir kitokios kliūtys.

PRIEŽIŪRA

Jungiklį valykite minkšta sausa šluoste.

PASTABA

Nenaudokite šveičiamųjų valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali pažeisti įtaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Tipas: E1743 belaidis įjungimo / išjungimo (ON/OFF) jungiklis

Įtėja: 3 V, CR2032 baterija

Diapazonas: 10 m atvira ore

Naudoti tik patalpoje

Veikimo dažnis: 2405–2480 Mhz

Išėjimo galia: 3 dBm

Gamintojas: IKEA of Sweden AB


Adresas:


p. d. 702, 343 81 Elmhultas, Švedija



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

FUNÇÕES DO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

 ON/OFF: Pressione para ligar e desligar a tomada com comando.


 Emparelhamento: Adicione os produtos IKEA Smart lighting ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

ADICIONAR DISPOSITIVOS INTERRUPTOR ON/OFF S/FIOS

Quando o interruptor ON/OFF sem fios é vendido em conjunto com uma tomada com comando (na mesma embalagem), já vêm emparelhados.

Para adicionar mais tomadas com comando, só precisa de repetir os passos abaixo.

Certifique-se de que a tomada com comando está ligada, assim como a corrente elétrica.

- 1 Mantenha o interruptor ON/OFF sem fios junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
- 2 Mantenha premido o botão de emparelhamento  durante pelo menos 10 segundos - o botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira.

- 3 Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. Uma luz branca na tomada com comando irá começar a diminuir, piscando uma vez para indicar que foi corretamente sincronizada.

Pode emparelhar até 10 tomadas com comando num interruptor ON/OFF.

Devem ser emparelhadas uma de cada vez. Se as tomadas com comando estiverem próximas umas das outras, desligue da corrente as que já estiverem emparelhadas.

FAZER A REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DISPOSITIVO

Para o interruptor ON/OFF sem fios:

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

SUBSTITUIR A PILHA

Quando o interruptor ON/OFF sem fios é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos.

Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca sempre que prime o interruptor ON/OFF sem fios.

Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova CR2032

AVISO!

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções.

IMPORTANTE!

- O interruptor ON/OFF sem fios só deve ser utilizado no interior e pode ser utilizado numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe o interruptor ON/OFF sem fios sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- O alcance entre o interruptor ON/OFF sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor ON/OFF sem fios com um pano seco suave.

ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

DADOS TÉCNICOS

Tipo: E1743 interruptor ON/OFF sem fios

Entrada: 3V, Bateria CR2032

Amplitude: 10m em espaço aberto

Apenas para uso no interior

Frequência de funcionamento: 2405-2480Mhz

Potência de saída: 3 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que este artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

FUNCȚIA ON/OFF

 ON/OFF: Apasă butonul pentru a porni sau opri.


 Conectare: Aduăgă produse inteligente de iluminat. Vezi instrucțiunile de mai jos.

ADAUGA DISPOZITIVE

Atunci când întrerupătorul wireless se vinde împreună cu o priză de control (în același pachet), sunt deja cuplate.

Pentru a adăuga mai multe prize de control, repetă pașii de mai jos:

Asigură-te că priza de control este conectată și că alimentarea principală este pornită.

- 1 Apropie întrerupătorul de priza de control pe care dorești să o adaugi (la cel mult 5 cm).
- 2 Apasă și ține apăsat butonul de cuplare  cel puțin 10 secunde; butonul de cuplare se găsește sub capacul de pe spate.

- 3 Becul roșu al întrerupătorului va lumina continuu. Becul alb al prizei de control își va reduce intensitatea și va lumina scurt o dată pentru a indica faptul că dispozitivul a fost cuplat cu succes.

Cel mult 10 prize de control pot fi cuplate cu un întrerupător.

Cuplează dispozitivele pe rând. Dacă prizele de control sunt apropiate, deconectează-le pe cele deja cuplate de la priza de perete.

RESETAREA DISPOZITIVULUI

Pentru întrerupătorul wireless;

Apasă butonul de conectare de 4 ori în 5 secunde.

SCHIMBAREA BATERIEI

Când întrerupătorul wireless este folosit frecvent, bateria durează aproximativ 2 ani. Când trebuie să înlocuiești bateria, se va aprinde un bec roșu.

Deschide capacul din spate și înlocuiește bateria cu una nouă CR2032.

ATENȚIE!

Există riscul de explozie în cazul în care folosiți o baterie nepotrivită. Reciclează bateriile folosite conform cu instrucțiunile.

IMPORTANT!

- telecomanda wireless ON/OFF se folosește doar la interior, la temperaturi între 0°C și 40 °C.
- Nu lăsa telecomanda wireless în bătaia directă a razelor solare sau lângă o sursă de căldură.
- Raza de acțiune între telecomandă și receptor se măsoară în spațiu deschis. Materialele din care sunt construite clădirile și așezarea unităților pot afecta conectivitatea.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Șterge butonul ON/OFF cu o cârpă moale, uscată.

NOTĂ!

Nu folosi agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici; aceștia pot deteriora produsul.

DATE TEHNICE

Tip: E1743 buton wireless ON/OFF

Input: 3V, CR2032 Baterie

Rază: 10 m în spațiu deschis

Se folosește doar la interior

Frecvență de operare: 2405-2480Mhz

Putere: 3 dBm

Producător: IKEA of Sweden AB


Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

FUNKČIE BEZDRÔTOVÉHO SPÍNAČA ON/OFF

 ON / OFF: Stlačením zapnete a vypnete inteligentnú zásuvku.


 Párovanie: do systému môžete pridať výrobky Inteligentného osvetlenia IKEA. Pozrite si návod nižšie.

PRIDANIE ZARIADENÍ K SPÍNAČU ON/OFF

Keď sa bezdrôtový spínač ON/OFF predáva spolu s inteligentnou zásuvkou (v tom istom balení), sú už spárované.

Ak chcete pridať ďalšie ovládacie prvky, jednoducho zopakujte nasledujúce kroky:

Uistite sa, že je inteligentná zásuvka je zapojená, a hlavný zdroj je zapnutý.

- 1 Držte spínač ON/OFF blízko inteligentnej zásuvky, ktorú chcete pridať (do 5 cm).
- 2 Stlačte a podržte párovacie tlačidlo  najmenej 10 sekúnd. Párovacie tlačidlo nájdete pod zadným krytom.

- 3 Červené svetlo bude neprerušovane svietiť na spínači ON/OFF. Na inteligentnej zásuvke biele svetlo postupne slabnúť a blikne raz, čo znamená, že sa úspešne spárovala.

S 1 vypínačom ON/OFF možno spárovať až 10 inteligentných zásuviek. Nezabudnite ich spárovať jednu po druhej. Ak sú inteligentné zásuvky blízko seba, odpojte tie, ktoré už boli spárované.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ PRÍSTROJA

Bezdrôtový spínač ON/OFF:

Stlačte tlačidlo párovania 4-krát v priebehu 5 sekúnd.

VÝMENA BATÉRIE

Ak sa bezdrôtový spínač ON/OFF používa pravidelne a podľa zámeru, batéria vydrží približne 2 roky.

Keď nastane čas na výmenu batérie, pri prepnutí spínača ON/OFF bude blikáť červená kontrolka LED.

Otvorte zadný kryt a vymeňte batériu za novú batériu CR2032.

POZOR!

V prípade, že batériu nahradíte nevhodným typom batérie, hrozí explózia. Použitých batérií sa zbavte podľa návodu.

DÔLEŽITÉ!

- Bezdrôtový spínač ON/OFF je určený len na použitie vnútri a pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte spínač ON/OFF na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Rozsah medzi bezdrôtovým spínačom ON / OFF a prijímačom sa meria vo voľnom priestranstve. Rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotiek môžu ovplyvniť rozsah bezdrôtového spojenia.

STAROSTLIVOSŤ

Na čistenie bezdrôtového tlačidla ON/OFF použite mäkkú suchú handričku.

POZOR!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť výrobok.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Typ: Bezdrôtové tlačidlo ON/OFF E1743

Vstup: 3V, batéria CR2032

Rozsah: 10 m vo voľnom priestranstve

Len na použitie vo vnútri

Prevádzková frekvencia: 2405-2480Mhz

Výstupný výkon: 3 dBm


Výrobca: IKEA of Sweden AB


Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

БЕЗЖИЧЕН КЛЮЧ ВКЛ/ИЗКЛ ФУНКЦИИ


 ВКЛ/ИЗКЛ: Натиснете, за да включите и изключите вашия управляем контакт.

 Сдвояване: Добавете IKEA Smart Lighting продукти към вашата система. Вижте инструкциите по-долу.

ДОБАВЯНЕ НА УСТРОЙСТВА КЪМ БЕЗЖИЧЕН КЛЮЧ ВКЛ/ИЗКЛ

Когато безжичният ключ за ВКЛ/ИЗКЛ се продава заедно с управляемия контакт (в същата опаковка), те вече са сдвоени. За да добавите още управляеми контакти, повторете стъпките по-долу:

Уверете се, че управляемият контакт е включен в контакта и електрозахранването е включено.

- 1 Дръжте ключа за ВКЛ/ИЗКЛ близо до управляемия контакт, който искате да добавите (не повече от 5 см разстояние).
- 2 Натиснете и задръжте бутона за сдвояване  за поне 10 секунди, можете да намерите бутона за сдвояване на гърба на продукта.
- 3 Червена лампичка ще свети непрекъснато на ключа за ВКЛ/ИЗКЛ. Върху управляемия

контакт ще светне веднъж бяла лампичка, за да индикира, че е успешно сдвоен.

До 10 управляеми контакта могат да бъдат сдвоени с 1 ключ за ВКЛ/ИЗКЛ. Уверете се, че ги сдвоявате един по един. Ако управляемите контакти са близо един до друг, прекъснете от стенния контакт тези, които вече са сдвоени.

ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО

За безжичен ключ за ВКЛ/ИЗКЛ: Натиснете бутона за сдвояване 4 пъти в продължение на 5 секунди.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Когато безжичният ключ за ВКЛ/ИЗКЛ се използва редовно и по предназначение, батерията има продължителност на живот около 2 години.

Когато трябва да смените батерията, червен LED индикатор ще светне при превключване на ключа.

Отворете задния капак и сменете батерията с нова CR2032 батерия.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от взрив, ако батерията е сменена с неподходяща. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията.

ВАЖНО!

- Безжичният ключ за ВКЛ/ИЗКЛ е предназначен само за употреба в затворени помещения и може да се използва при температури от 0 ° C до 40 ° C.
- Не излагайте безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Диапазонът между безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ и приемника се измерва на открито. Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната връзка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ, избършете с мека кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като могат да повредят продукта.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вид оборудване: E1743 безжичен бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Входяща мощност: 3V, CR2032 Батерия

Обхват: 10 м на открито

Само за употреба в закрити помещения

Операционна честота: 2405-2480Mhz

Изходяща мощност: 3 dBm

Производител: IKEA of Sweden AB


Адрес: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT




Символът със задраскан кош за отпадъци означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци.

Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA

 **PALJENJE/GAŠENJE:** Pritisnuti za paljenje i gašenje utičnice.


 **Povezivanje:** Dodati IKEA Smart rasvjetne proizvode u sustav. Slijediti donje upute.

DODAVANJE UREĐAJA NA BEŽIČNI PREKIDAČ

Kad se bežični prekidač prodaje zajedno s utičnicom (u istom pakiranju), proizvodi su već povezani.

Za dodavanje više utičnica, ponoviti korake ispod:

Osigurati da utičnica bude priključena i spojena na mrežnu strujnu sklopku.

- 1 Držati prekidač blizu utičnice koja se dodaje (ne dalje od 5 cm).
- 2 Pritisnuti i držati gumb za povezivanje  najmanje 10 sekundi. Gumb za povezivanje nalazi se na stražnjem dijelu.

- 3 Crveno svjetlo na prekidaču ravnomjerno će svijetliti. Na utičnici će se bijelo svjetlo postepeno smanjivati te će konačno jedanput zasvijetliti kako bi označilo da je uspješno povezana.

Može se povezati do 10 utičnica na 1 prekidač. Upariti ih jednu po jednu. Ako su utičnice blizu jedna drugoj, isključiti iz mrežne strujne sklopke one koje su već povezane.

VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE Za bežični prekidač:

Pritisnuti gumb za povezivanje četiri puta unutar pet sekundi.

ZAMJENA BATERIJE

Ako se bežični prekidač redovito koristi na odgovarajući način, baterije će trajati oko 2 godine.

Kad je vrijeme za zamjenu baterije, crveno će LED svjetlo svijetliti prilikom korištenja prekidača.

Otvoriti poklopac baterije i zamijeniti bateriju novom CR2032 baterijom.

OPREZI!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neodgovarajućim tipom baterije. Upotrijebljene baterije trebaju se zbrinuti u skladu s uputama.

VAŽNO!

- Bežični je prekidač namijenjen samo upotrebi u zatvorenom prostoru, u rasponu temperatura od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljati prekidač na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Doseg između prekidača i prijemnika mjeri se na otvorenom prostoru. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na doseg bežičnog povezivanja.

UPUTE ZA NJEGU

Za čišćenje bežičnog prekidača, obrisati s mekanom, suhom krpom.

NAPOMENA!

Ne koristiti abrazivna sredstva ili kemikalije zato što to može oštetiti proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Tip: E1743 bežični prekidač

Ulaz: 3 V, CR2032 baterija

Domet: 10 m bez pregrada.

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Radna frekvencija: 2405 – 2480 MHz

Izlaz: 3 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB


Adresa:


Box 702, 343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekržiene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF

 ON/OFF: Πατήστε για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την πρίζα ελέγχου.


 Αντιστοιχίση: Προσθέστε προϊόντα «Εξυμνου» φωτισμού IKEA στο σύστημά σας. Δείτε τις παρακάτω οδηγίες.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF πωλείται μαζί με μια πρίζα ελέγχου (στην ίδια συσκευασία), έχουν ήδη αντιστοιχιστεί.

Για να προσθέσετε περισσότερες πρίζες ελέγχου, απλά επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την πρίζα ελέγχου και ότι είναι ενεργοποιημένη η κύρια τροφοδοσία

- 1 Κρατήστε τον διακόπτη ON/OFF κοντά στην πρίζα ελέγχου που θέλετε να προσθέσετε (όχι περισσότερο από 5 cm μακριά).
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι αντιστοιχίσης  για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μπορείτε να βρείτε το κουμπι αντιστοιχίσης κάτω από το πίσω κάλυμμα.

- 3 Ένα κόκκινο φως θα ανάβει σταθερά στον διακόπτη ON/OFF. Στην πρίζα ελέγχου, ένα λευκό φως θα αρχίσει να χαμηλώνει και θα αναβοσβήσει μία φορά για να υποδείξει ότι έχει συνδεθεί με επιτυχία.

Μπορούν να αντιστοιχιστούν έως 10 πρίζες ελέγχου με 1 διακόπτη ON/OFF.

Βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχείτε ένα ένα τη φορά. Αν οι πρίζες ελέγχου βρίσκονται κοντά η μία στην άλλη, αποσυνδέστε αυτές που έχουν ήδη αντιστοιχιστεί από την πρίζα του τοίχου.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Για τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF:

Πατήστε το κουμπι αντιστοιχίσης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF χρησιμοποιείται τακτικά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία θα διαρκέσει περίπου 2 χρόνια.

Όταν έρθει η ώρα να αντικαταστήσετε την μπαταρία, μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει όταν ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον διακόπτη ON/OFF.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία CR2032.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας από λάθος τύπο. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην αφήνετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF απευθείας σε ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Το εύρος μεταξύ του ασύρματου διακόπτη ON/OFF και του δέκτη μετριέται σε ανοικτό χώρο. Διαφορετικά δομικά υλικά και τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει το εύρος ασύρματης συνδεσιμότητας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF, σκουπίστε με ένα απαλό, στεγνό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος: E1743 ασύρματος διακόπτης ON/OFF

Είσοδος: 3V, Μπαταρία CR2032

Εμβέλεια: 10 m σε ανοικτό χώρο.

Για εσωτερική χρήση μόνο

Συχνότητα λειτουργίας: 2405-2480Mhz

Ισχύς εξόδου: 3 dBm

Κατασκευαστής: **IKEA of Sweden AB**


Διεύθυνση:


Ταχ. θυρίδα 702, 343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ


 ВКЛ./ВЫКЛ.: нажмите, чтобы включить или выключить управляемую розетку.

 Сопряжение: дополните товарами для интеллектуального освещения из ассортимента ИКЕА. См. инструкции ниже.

ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ К ПУЛЬТУ

Когда пульт дистанционного управления продается в комплекте с управляемой розеткой (в одной упаковке), они уже сопряжены. Чтобы добавить управляемые розетки, повторите перечисленные ниже действия.

Убедитесь, что управляемая розетка включена в сеть, а главный выключатель питания включен.

- 1 Держите пульт дистанционного управления около управляемой розетки, которую вы хотите добавить, на расстоянии не более 5 см.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения  в течение минимум 10 секунд. Кнопка сопряжения расположена под задней панелью.
- 3 Красный световой индикатор пульта управления будет гореть постоянным

светом. Об успешном сопряжении будет свидетельствовать уменьшение яркости белого индикатора на управляемой розетке и его однократная вспышка.

С одним пультом могут быть сопряжены до 10 розеток.

Розетки должны быть сопряжены по одной. Если розетки освещения расположены близко друг к другу, отсоедините уже сопряженные от стеновой розетки.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Для пульта дистанционного управления:

Нажмите кнопку сопряжения 4 раза в течение 5 секунд.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

При регулярном надлежащем использовании пульта дистанционного управления батарея прослужит около 2 лет.

При необходимости замены батареи красный светодиодный индикатор будет загораться при переключении пульта.

Откройте заднюю панель, извлеките внутренний элемент и замените батарею новой батареей CR2032.

ВНИМАНИЕ!

Опасность взрыва в случае замены батареей неподходящего типа. Утилизируйте израсходованные батареи в соответствии с инструкцией.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Пульт дистанционного управления розеткой предназначен только для использования в помещении и может быть использован при температуре от 0 °С до 40 °С.
- Не оставляйте пульт под прямыми солнечными лучами и около любых источников тепла, чтобы избежать его перегрева.
- Рабочее расстояние между пультом и приемником определяется на открытом пространстве. Элементы конструкции зданий из различных материалов и их расположение могут влиять на рабочее расстояние.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Протирайте пульт дистанционного управления розеткой мягкой сухой тканью.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т. к. они могут повредить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип устройства: E1743 пульт дистанционного управления розеткой

Вход: 3 В, батарейка CR2032

Рабочее расстояние: 10 м на открытом пространстве

Только для использования в помещении

Рабочая частота: 2405-2480 МГц

Выходная мощность: 3 дБм


Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АО


Адрес: Вох 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигаемые предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

ФУНКЦІЇ БЕЗДРОТОВОГО ВИМИКАЧА


 УВІМК./ВИМК.: Натисніть, щоб увімкнути та вимкнути блок керування.

 Здвоєння: Під'єднайте розумне освітлення IKEA до вашої системи. Див. інструкції нижче.

ПІД'ЄДНАННЯ ПРИЛАДУ ДО БЕЗДРОТОВОГО ВИМИКАЧА

Якщо бездротовий вимикач УВІМК./ВИМК. продається разом з блоком управління (в одній упаковці), то вони вже здвоєні. Щоб приєднати більше блоків керування, повторіть наступні кроки:

Переконайтесь, що блок керування під'єднано до мережі, а електроживлення підключено.

- 1 Тримайте вимикач УВІМК./ВИМК., який хочете приєднати, поряд з блоком керування (не далі, ніж на відстані 5 см).
- 2 Натисніть та тримайте кнопку сполучення  протягом мін. 10 секунд. Кнопка знаходиться під задньою кришкою.

3 Перемикач УВІМК./ВИМК. буде постійно горіти червоним. На блоці керування біле світло стане більш тьмяним та один раз спалахне, коли пристрої будуть здвоєні.

10 блоків керування можна здвоїти з 1 перемикачем УВІМК./ВИМК.

Переконайтесь, що здвоюєте один прилад за раз. Якщо блоки керування знаходяться близько один до одного, відключіть від розетки ті, які вже були здвоєні.

СКИДАННЯ ДО НАЛАШТУВАНЬ ВИРОБНИКА Для бездротового вимикача УВІМК./ВИМК.:

Натисніть кнопку з'єднання 4 рази протягом 5 секунд.

ЗАРЯДЖЕННЯ БАТАРЕЇ

Якщо ви регулярно використовуєте вимикач УВІМК./ВИМК. за призначенням, термін служби батареї - прибіл. 2 роки.

Коли вже час замінити батарею, червоний світлодіодний індикатор спалахне, коли ви переключатимете вимикач УВІМК./ВИМК. Відкрийте задню кришку та замініть стару батарею на нову CR2032.

УВАГА!

Якщо замінити батарею неправильно, може виникнути ризик вибуху. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

ВАЖЛИВО!

- Бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК. призначається для використання лише в приміщенні за температури від 0°C до 40°C.
- Тримайте бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК. подалі від прямого сонячного світла або джерел тепла, щоб він не перегрівся.
- Радіус дії бездротового вимикача визначається за умов відсутності перешкод. Радіус з'єднання бездротового вимикача може залежати від розташування і властивостей будівельних матеріалів.

ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

Щоб очистити бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК., витріть м'якою сухою ганчіркою.

ПРИМІТКА!

Не використовуйте абразивні засоби чищення або хімічні розчинники, це може пошкодити виріб.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: E1743 бездротова кнопка УВИМК./ВИМК.

Живлення: 3 В Батарея CR2032

Радіус дії: 10 м на відкритому просторі.

Для використання лише в приміщенні

Робоча частота: 2405–2480 МГц

Вихідна потужність: 3 дБм


Виробник: IKEA of Sweden AB


Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що предмет необхідно викидати окремо від побутових відходів. Предмет необхідно здати на перероблення відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений предмет від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища, та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину ІКЕА.

FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA

 UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF): Pritisni da uključiš i isključiš bežičnu utičnicu.


 Povezivanje: Dodaj proizvode IKEA Pametne rasvete u svoj sistem. Vidi niže uputstva.

POVEZIVANJE UREĐAJA S BEŽIČNIM PREKIDAČEM

Ako se bežični prekidač kupuje zajedno s bežičnom utičnicom (u istom pakovanju), onda su uređaji već povezani.

Da povežeš još bežičnih utičnica, ponovi sledeće korake:

Proveri je li bežična utičnica utaknuta i da li je struja uključena.

- 1 Drži bežični prekidač blizu bežične utičnice koji želiš povezati (najdalje 5 cm).
- 2 Pritisni i drži dugme za povezivanje  najmanje 10 sekundi; dugme za povezivanje naći ćeš na zadnjoj strani.

- 3 Crveno svetlo sijaće ujednačeno na prekidaču ON/OFF (uključi/isključi). Na bežičnoj utičnici počće da se prigušuje belo svetlo i trepnuće jednom u znak da je uspešno povezana.

Do 10 bežičnih utičnica može se povezati s 1 prekidačem ON/OFF (uključi/isključi). Povezuj ih jedno po jedno. Ako su bežične utičnice jedna drugoj blizu, isključi iz zidne utičnice one koje su već povezane.

VRAĆANJE NA FABRIČKE POSTAVKE Za bežični prekidač:

Pritisni dugme za povezivanje 4 puta u 5 sekundi.

ZAMENJIVANJE BATERIJE

Ako se bežični prekidač pravilno upotrebljava i u skladu s namenom, baterija će trajati oko 2 godine.

Kada bude trebalo da se zameni, crveni LED pokazivač treptaće tokom upotrebe.

Otvori poklopac sa zadnje strane i zameni bateriju novom baterijom CR2032.

OPREZI!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Istrošene baterije odloži prema uputstvima.

VAŽNO!

- Bežični prekidač namenjen je samo za upotrebu u zatvorenom pri temperaturi od 0°C do 40 °C.
- Ne ostavljaj proizvod direktno izložen sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote jer tako može doći do pregrevanja.
- Domet između bežičnog prekidača i prijemnika meri se na otvorenom. Razni građevinski materijali i raspored jedinica mogu uticati na domet bežičnih uređaja.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

Čisti mekom suvom krpom.

NAPOMENA!

Nikada ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer mogu oštetiti proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Model: E1743 bežični prekidač

Ulaz: 3V, baterija CR2032

Domet: 10 m na otvorenom

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Radna frekvencija: 2405 MHz – 2480 MHz

Izlazna snaga: 3 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB


Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

FUNKCIJE BREŽIČNEGA STIKALA


 Vkllop/izkllop: pritisni gumb za vklop ali izkllop stikalne vtičnice.

 Seznanjanje: Vključi pameten svetlobni izdelek IKEA v sistem. Sledi spodnjim navodilom.

DODAJANJE NAPRAV BREŽIČNEMU STIKALU

Ob nakupu brezžičnega stikala in stikalne vtičnice (v kompletu), sta napravi že seznanjeni.

Če želiš dodati svetlobni vir, ponovi spodaj opisani postopek.
Namesti svetlobni vir in ga prižgi.

- 1 Stikalo približaj k stikalni vtičnici, ki jo želiš dodati (na največ 5 cm).
- 2 Pritisni in zadrži gumb za seznanjanje  za najmanj 10 sekund. Gumb za seznanjanje se nahaja pod zadnjim pokrovom.
- 3 Na stikalu se neprekinjeno prižge rdeča lučka. Bela lučka na stikalni vtičnici se

bo pričela postopno zatemnjevati in z enkratnim utripom potrdila uspešno seznanitev.

Z enim stikalom lahko seznaniš največ 10 stikalnih vtičnic.

Povezati jih moraš eno za drugo. V primeru, da so stikalne vtičnice blizu druga drugi, tiste, ki so že povezane, izključi iz električnega omrežja.

TOVARNIŠKA PONASTAVITEV NAPRAVE Za brezžično stikalo:

Gumb za seznanjanje pritisni 4-krat v 5 sekundah.

ZAMENJAVA BATERIJE

Pri redni uporabi brezžičnega stikala za predvidene namene baterije zdržijo približno 2 leti.

Na zamenjavo baterije opozori utripajoča rdeča LED kontrolna lučka med uporabo stikala.

Takrat odpri pokrov na zadnji strani in nadomesti izrabljeno baterijo z novo baterijo tipa CR2032.

POZOR!

Pri zamenjavi z neustrezno baterijo obstaja nevarnost eksplozije. Iztrošene baterije odstrani skladno z navodili.

POMEMBNO!

- Brežžično stikalo se lahko uporablja pri temperaturi 0–40° C.
- Brežžičnega stikala ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj se lahko pregreje.
- Domet med brezžičnim stikalom in sprejemnikom se meri v zračni razdalji. Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Brežžično stikalo očistiš tako, da ga prebrišeš z mehko suho krpo.

POMNI!

Ne uporabljaj abrazivnih čistil ali kemičnih topil, ker lahko poškodujejo izdelek.

TEHNIČNI PODATKI

Tip: E1743 brezžično stikalo

Vhod: 3 V, baterija CR2032

Domet: 10 m zračne razdalje brez ovir

Samo za uporabo v zaprtih prostorih

Delovna frekvenca: 2405-2480 Mhz

Izhodna moč: 3 dBm


Proizvajalec: IKEA of Sweden AB


Naslov: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.


KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA FONKSİYONLARI

 ON/OFF: Kontrol çıkışınızı açmak ve kapatmak için basınız.

 Eşleştirme: IKEA Akıllı Aydınlatma ürünlerini sisteminize ekleyiniz. Aşağıdaki talimatlara bakınız.

KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİNE CİHAZ EKLEME

Kablosuz AÇMA/KAPAMA düğmesi (aynı paket içinde) bir kontrol çıkışıyla birlikte (aynı pakette) satılıyorsa, zaten eşleştirilmiştir. Daha fazla kontrol çıkışı eklemek için aşağıdaki adımları tekrarlayınız: Kontrol çıkışınızın fişe takılı olduğundan ve ana gücün açık olduğundan emin olunuz.

- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesini, eklemek istediğiniz kontrol çıkışına yakın tutunuz (en fazla 5 cm uzakta).
- 2 Eşleştirme düğmesine  en az 10 saniye boyunca basılı tutunuz, eşleştirme düğmesini arka kapağın altındaki bulabilirsiniz.

3 AÇMA/KAPAMA düğmesinde kırmızı ışık, sürekli olarak parlayacaktır. Kontrol çıkışınızda beyaz bir ışık başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp sönecektir.

1 adet AÇMA/KAPAMA düğmesine en fazla 10 kontrol çıkışı eşleştirilebilir. Bunları birer birer eşleştirdiğinizden emin olunuz. Kontrol çıkışları birbirine yakınsa, daha önce duvar prizinden eşleştirilenleri ayırınız.

CİHAZINIZIN FABRİKA AYARLARI

Kablosuz AÇIK/KAPALI düğmesi için:

Eşleştirme düğmesine 5 saniye boyunca 4 kez basınız.

PİL DEĞİŞTİRME

Uzaktan kumandalı ON/OFF düğmesi düzenli olarak ve amaçlandığı şekilde kullanıldığında, piller yaklaşık 2 yıl dayanacaktır. PİL DEĞİŞTİRME zamanı geldiğinde, ON/OFF düğmesi üzerinde kırmızı bir LED göstergesi yanıp sönecektir. PİL DEĞİŞTİRME için arka kapağın altındaki pili yeni bir CR2032 pille değiştiriniz.

UYARI!

Yanlış tür pil kullanılması patlama riski yaratabilir. Atık pilleri talimatlara göre çöpe atınız.

ÖNEMLİ!

- Kablosuz ON/OFF düğmesi sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ile 40°C arasında değişen sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesini doğrudan güneş ışığında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız, aşırı ısınabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesi ve alıcı arasındaki aralık açık havada ölçülür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin yerleştirilmesi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

BAKIM TALİMATLARI

Kablosuz ON/OFF düğmesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bezle siliniz.

DİKKAT!

Ürüne zarar verebileceğinden, kesinlikle aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayınız.

TEKNİK BİLGİ

Tip: E1743 kablosuz kablosuz ON/OFF düğmesi

Giriş: 3V, CR2032 Pil

Erişim: Açık havada 10 m

Sadece iç mekanda kullanım içindir

Çalışma frekansı: 2405-2480Mhz

Çıkış gücü: 3 dBm

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

عربي

بيانات فنية

النوع: مفتاح تشغيل/إطفاء لاسلكي E1743

الدخل: 3 فولط، بطارية CR2032

المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق.

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز

خرج الطاقة: 3 ديسيبل ميلي

الشركة المصنعة: ايكيا السويد AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

تنبيه!

خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى غير صحيحة. تخلصي من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

هام!

— مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

— لا تتركي مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.

— تم قياس النطاق بين مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي، امسحيه بقطعة قماش جافة وناعمة.

ملحوظة!

لا تستخدمي أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيماوية لأنها قد تتركب المنتج.

وظائف مفتاح تشغيل / إطفاء: (ON/OFF) اللاسلكي

تشغيل/ إطفاء: (ON/OFF) اضغطي لتشغيل مقبس التحكم وإطفائه.

الاقتران: أضيفي منتجات الإضاءة الذكية من ايكيا على نظامك. انظري التعليمات أدناه.

إضافة أجهزة إلى مفتاح تشغيل/إطفاء اللاسلكي
عندما يباع مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مرفقاً مع مقبس التحكم في نفس العبوة، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل.

لإضافة المزيد من مقابس التحكم، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

تأكد من توصيل مقبس التحكم وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

1 قربي مفتاح (ON/OFF) من مقبس التحكم الذي تريد إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).

2 اضغطي مع الاستمرار على زر الإقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجدي زر الإقتران تحت الغطاء الخلفي.

3 سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). على مقبس التحكم سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقتران بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 مقابس تحكم بمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) واحد.

يجب إقران كل مقبس تحكم على حدة. وإذا كانت مقابس التحكم الأخرى قريبة من بعضها، أفصلي الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.

إعادة تعيين إعدادات المصنع للجهاز لمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي:
اضغطي على زر الإقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطارية تدوم لمدة عامين تقريباً.

وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED الأحمر عند تدوير مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). افتحي الغطاء الخلفي، واستبدلي البطارية ببطارية CR2032 جديدة.

